

**KOMI (Komi Zyryan)**

Cyrillic script

		ISO 9 1995	KNAB 1994	ALA-LC 1997	WWS 1996
А	а	a	a	a	a [a]
Б	б	b	b	b	b [b]
В	в	v	v	v	v [v]
Г	г	g	g	g	g [g]
Д	д	d	d	d	d [d, d <sup>j(4.1)</sup> ]
Дж	дж	dž	dž	dzh	dž [dž̄]
Дз	дз	dz	dž <sup>(2.1)</sup> [dʒ̄]	dz	dz [dž̄]
Е	е	e	e, je <sup>(2.2)</sup> , é <sup>(2.3)</sup>	e	e [je, e <sup>(4.2)</sup> ]
Ё	ё	ë	jo	ë	ë [jo, o <sup>(4.3)</sup> ]
Ж	ж	ž	ž	zh	ž [ʒ]
З	з	z	z	z	z [z, z <sup>j(4.1)</sup> ]
И	и	i	i	i	i [i]
І	і	ì	ï	ī	ï [i] <sup>(4.4)</sup>
Й	й	j	j, "j <sup>(2.4)</sup>	ĭ	j [j] <sup>(4.5)</sup>
К	к	k	k	k	k [k]
Л	л	l	l	l	l [l, l <sup>j(4.1)</sup> ]
М	м	m	m	m	m [m]
Н	н	n	n	n	n [n, n <sup>j(4.1)</sup> ]
О	о	o	o	o	o [o]
Ӗ	Ӗ	ö	ö [ə]	ò	ö [ə]
П	п	p	p	p	p [p]
Р	р	r	r	r	r [r]
С	с	s	s	s	s [s, s <sup>j(4.1)</sup> ]
Т	т	t	t	t	t [t, t <sup>j(4.1)</sup> ]
Тш	тш	tš	tš	tsh	tš [tš̄]
У	у	u	u	u	u [u]
Ф	ф	<sup>(0.1)</sup> f	f	f	f [f]
Х	х	<sup>(0.1)</sup> h	h	kh	x [x]
Ц	ц	<sup>(0.1)</sup> c	c	t̄s	c [t̄s]
Ч	ч	č	č [t̄ɕ]	ch	č [t̄s <sup>j</sup> ]
Ш	ш	š	š	sh	š [ʃ]
Щ	щ	<sup>(0.1)</sup> š̂	šč	shch	šč [ʃt̄ʃ]
Ъ	ъ	"	"	"	" [-] <sup>(4.5)</sup>
Ы	ы	y	y	y	y [ɨ]
Ь	ь	'	' <sup>(2.4)</sup>	'	' [-] <sup>(4.5)</sup>
Э	э	è	è, e <sup>(2.2)</sup>	è	è [e] <sup>(4.6)</sup>
Ю	ю	û	ju	îu	ju [ju, u <sup>(4.3)</sup> ]
Я	я	â	ja	îa	ja [ja, a <sup>(4.3)</sup> ]

**Notes**

0.1 Denotes letters not used or rarely used in genuine words of the language.

2.1 The combination дзз = džž.

2.2 After д, з, л, н, с, т (palatalizing consonants), a vowel, й, ъ and ь, also word-initially.

2.3 After a consonant instead of je in Russian or international loans.

## 2.4 After palatalizing consonants.

## 4.1 As palatal (palatalizing consonant).

## 4.2 After C except [t, d, s, z, n, l].

## 4.3 After [tʲ, dʲ, sʲ, zʲ, nʲ, lʲ].

## 4.4 After [t, d, s, z, n, l].

## 4.5 The distinction between palatal and non-palatal and the representation of [j] follows the system below:

	–	[a]	[e]	[i]	[o]	[u]	[ə]	[ɨ]
Non-palatal	С	Са	Сэ	Сi	Со	Су	Сö	Сы
Palatal	Сь	Ся	Се	Си	Сё	Сю	Сьö	Сьы
[j]	Й	я	е	йи	ё	ю	йö	йы

## 4.6 /\$\_ and after [t, d, s, z, n, l].

**Sources**

- *ALA-LC Romanization Tables: Transliteration Schemes for Non-Roman Scripts*. Randal K. Berry (ed.). Library of Congress, 1997.
- *ISO 9:1995. Information and documentation – Transliteration of Cyrillic characters into Latin characters – Slavic and non-Slavic languages*. International Organization for Standardization, 1995.
- *Latiniseeritud nimede hääldusjuhiseid/Guide to the Pronunciation of Romanized Names*. KNAB: Kohanimeandmebaas. Eesti Keeli Instituut, 1998.
- *The World's Writing Systems*. Peter T. Daniels & William Bright (eds.). New York, 1996.